第231号　令和７年１月１日

広報紙「かけはし」は毎月発行しています。

かけはし Kakehashi 2025

１月号 January

https://www.nief.or.jp/

「市民国際活動促進補助金」令和７年度上期の申請を受付けます

市民団体が、４月１日～９月30日までに行う国際交流・協力、多文化共生に関する事業に対し、対象経費の２分の１以内（年度内上限15万円）を補助します。

申請期間中に、当協会事務室へ直接、申請書類をご持参ください。申請書類は、事務室での受取り、またはホームページからダウンロードできます。

※日・祝はお休みです。

申請期間	２月１日(土)～15日(土)
時　間	午前９時～午後５時

※不明な点等ありましたらいつでもご相談ください。

フランス文化理解講座

ルイ14世の大世紀とヴェルサイユ宮殿

ルイ14世はどんな人？ヴェルサイユ宮殿での生活は？17世紀の有名なフランス文化は？全部教えます！！

講師：デュラン・シャルルさん（新潟市国際交流員）

日時：2月11日(火・祝) 午前10時30分～11時45分

場所：ｸﾛｽﾊﾟﾙにいがた4階 映像ホール

費用：一般300円/当協会賛助会員無料

申込み方法：当協会へ電話または申込みフォームで→→→

申込みフォーム

外国を知る講座 特別編「インド編」

Colors of India

～伝統・芸術・食文化の探求～

講師：パンチャール・マユリ・ラヴィンドラさん（留学生）

日時：２月１日(土)午後１時30分～３時

場所：クロスパルにいがた４階403講座室

費用：一般500円/当協会賛助会員300円

定員：先着25人

申込み方法：当協会へ電話または申込みフォームから→

１月８日（水）午前９時より申込み開始

申込みフォーム

韓国文化理解講座

韓国伝統菓子の日

１日目は「パラム餅」、２日目は「干し柿ダンジ」講習と韓国伝統茶と一緒に試食＆交流会

講師：東京「onuru.studio」　正木炫朱(まさき ひょんじゅ)先生（韓国伝統菓子研究家）

日時：３月15日(土)、16日(日) 両日とも午後１時～４時

会場：クロスパルにいがた５階 調理実習室

参加費：１人2,000円

対象：韓国文化に興味のある高校生以上

定員：各回24人（応募多数の場合は抽選）

申込み方法：申込みフォーム、往復はがき①イベント名、②名前、③ふりがな、④年代、⑤電話番号、⑥参加希望日(土曜か日曜)、⑦参加人数(1人か２人)、※2人の場合は、同伴者の②～④も記入

申込み締切り：２月７日(金)(ハガキは必着)

※当落通知は２月中旬頃までに送ります

申込みフォーム

メールマガジン配信中！！

広報紙「かけはし」、外国語情報紙（英語・中国語・韓国語・ロシア語・ベトナム語）発行後、配信しています。配信ご希望の方は、当協会まで、①お名前②国籍③メールアドレスをお知らせください。

世界のレシピ

～ コロンビア ～【アレパのサンドイッチ】

南米で食べられている、トウモロコシ粉によるパンです。手軽でおいしく、どんな機会にも最適です♪

保坂ロミさん提供のレシピです★

レシピ

『鶏肉のアレパサンドイッチ』

鶏むね肉・・1 枚／完熟アボカド・・1 個／玉ねぎ・・1/2 個（お好みで）／塩こしょう・・少々／とろけるチーズ・・お好み／アレパ（お好みの方法で準備）

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

【作り方】

① 【鶏肉を調理する】
鶏むね肉を塩水で茹でる。その後、手でほぐす。

② 【具材を準備する】
ボウルに、ほぐした鶏肉と潰したアボカドを入れて混ぜる。塩こしょうで味を整える。お好みで、みじん切りにした玉ねぎを加えると風味が増します。

③ 【アレパに詰める】
アレパを半分に切り、鶏肉ととろけるチーズ、アボカドのミックスを詰め、フライパンで軽く焼き、できあがり!!

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

『トマトと卵のアレパサンドイッチ』

卵・・2 個／大きめのトマト・・1 個／塩こしょう・・お好み／オリーブオイル・マヨネーズ・・お好み／アレパ（お好みの方法で準備）

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

【作り方】

① 【たまごを準備する】
ボウルに卵を割り入れ、塩こしょうを加えて混ぜます

② 【トマトを調理する】
トマトを小さめの角切りにし、柔らかくなるまで中火で炒める

③ 【たまごを加える】
フライパンのトマトに溶き卵を加え、好みの固さになるまで混ぜながら調理する

④ 【アレパに詰める】
アレパを半分に切り、トマトと卵のミックスを詰める

『野菜のアレパサンドイッチ』

ズッキーニ・・1 本／ピーマン・・1 個／マッシュルーム・・1カップ／人参・・1 本／塩こしょう・・お好み／アレパ（お好みの方法で準備）

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

【作り方】

① 【野菜を準備する】
ズッキーニ、ピーマン、マッシュルーム、ニンジンを洗い、細かく切る

② 【野菜を調理する】
フライパンに少量の油を熱し、中火で全ての野菜を 5～7 分ほど、柔らかくなるまで炒め、塩こしょうで味を整える

③ 【アレパに詰める】
アレパを半分に切り、炒めた野菜を詰める。

イベント

カンボジアコンサート

要申込み・無料　　**主催:** Keep すまいる JAPAN

① 日時：1 月 12 日（日）午前 10 時～午後 0 時半
② 場所：クロスパルにいがた 4 階映像ホール
③ 内容：活動報告、コンサート（万代太鼓、琴、グルークラス）
④ 申込み＆問い合わせ：同会　三林さん
TEL：070-6989-5690
Email:keepsumairu@yahoo.co.jp

行政書士無料相談会（共催事業）

予約優先　　主催:新潟県行政書士会新潟支部

① 日時：1 月 18 日（土）午前 10 時から午後 4 時
② 場所：クロスパルにいがた 2 階 202
③ 対象：外国人だけでなく日本人も利用できます
④ 申込み＆問い合わせ：同支部　高野さん
TEL:070-1189-8555

＊LINE でも相談できます

春節を祝う会

要申込み　　**主催:新潟・ハルビン友好市民の会**

① 日時：1 月 25 日（土）午後 0 時 30 分～2 時
② 場所：クロスパルにいがた 5 階交流ホール
③ 定員：先着 70 名　④参加費：1,500 円（中学生以下無料）⑤内容：中国の方や中国に関心のある方があつまり、軽食や余興を楽しみながら交流する
⑥申込み：電話または申込みフォーム（1/8 から）
⑦問い合わせ：同会　TEL:025-225-2727
（新潟市国際交流協会内）

にほんご

外国人向けボランティア日本語

1月の予定

ホームページ

https://www.nief.or.jp に

英語・中国語・ロシア語・韓国語・ベトナム語もあります。

にほんご 日本語	にほんご やさしい日本語

外国につながりをもつ子どもたちへのお知らせ

■一緒に勉強しませんか？■

★初めての人は事前に申込みが必要です。

＜問い合わせ・申込み＞当協会

子どものための日本語教室

★詳しいことは問い合わせてください。

学習支援教室　にこぱるクラブ(小学生以上)

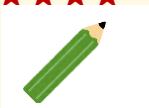
★教科書や宿題を持ってきてね。

＜日時＞土曜日　午前10時から11時30分

※1月4日・25日は　休みです。

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

★りてらこや新潟の勉強会★

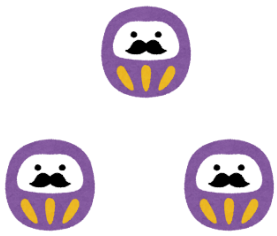


13才から18才向けの学習支援教室です。

場所：万代市民会館

(中央区東万代町9)

詳しくはこちら　→→→→



新潟市国際交流協会の相談窓口

相談は翻訳機による多言語対応です。通訳が必要な場合は、事前にお知らせください。

★通訳可能言語：

英語・中国語・韓国語・ロシア語・フランス語

★場所：当協会（クロスパルにいがた2階）

★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★

外国語による無料相談窓口

在住外国人の悩みや心配なことをお聞きします。

★日時：月曜日から土曜日まで　午前9時から午後4時

★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★

外国人のための弁護士法律相談会

《無料・要予約》

★日時：2月15日（土曜日）午後1時から4時40分

★対象：外国人及び外国人に関係する問題

★定員：先着5名（ひとり40分以内）

★外国人相談センターの相談窓口★

ときメッセ2階（中央区万代島5）　無料

予約優先

TEL:025-241-1881

オンライン相談予約

https://www.niigata-ia.or.jp/foreign/

入管手続相談
1月14日（火曜日）
13：00から17：00
日本語・タイ語・ベトナム語・ロシア語

法律相談
1月16日（木曜日）
13：00から17：00
日本語・英語・スペイン語・ポルトガル語・ロシア語

教育相談
毎週火曜日
13：00から17：00
日本語・英語・中国語・タイ語・ベトナム語・ロシア語

行政書士相談
1月22日（水曜日）
10：00から17：00
日本語・中国語・ロシア語

★年末年始のごみ収集、休み、けがや病気★

ごみ収集（新潟市内全部の地域）	
12月31日(火)	燃やすごみだけを集めます
1月1日から3日	ごみの収集は休みます。 ごみを出すことはできません。

休み	
クロスパルにいがた	12月29日(日)～1月3日(金)と 1月27日(月)
新潟市国際交流協会	日曜と祝日と 12月29日(日)～1月3日(金)

けがや病気	
救急急患センター	中央区紫竹山3-3-11 ☎025-246-1199

●休日や夜間だけ医者がいます。
●熱がある時は、行く前に電話をします。
●詳しい時間は、ホームページを見てください。

令和７年度賛助会員募集中！！

お一人おひとりのご支援が、国際交流・在住外国人支援・多文化共生などの事業を支えます。皆様のあたたかいサポートを、心からお待ちしております。

賛助会員は、協力店での各種サービスなどさまざまな特典が受けられます。詳細はお問い合わせください。

（４月から翌年３月までの期間の会費です）

【個人】年額１口　2,000円
【団体】年額１口 10,000円

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

★ご寄付いただいた方、新規賛助会員の方全員に、協会オリジナル缶バッチを差し上げます。
★3,000円以上のご寄付、２口以上の賛助会員の方には、協会オリジナル缶バッチとエコバックを差し上げます。

エコバッグの色は、ネイビーとオリーブの２色。お好きな色を選んでください。

ご寄附のお願い

皆さまからの善意のご寄附を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆さまのご理解、ご協力をお願い申し上げます。税法上の優遇措置を受けることができます。

♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡

善意のご寄附をありがとうございました。

♡ 夢の橋　多言語紙芝居 様

♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡

国民健康保険料の助成を給付した私費留学生の声

私はベトナムにいたとき、病院に対して怖いイメージを持っていましたが、留学中、体調を崩し日本の病院にかかったとき、日本の病院、医療のすばらしさに感動しました。「また行きたい！（笑）」と思うほどでした。国民健康保険制度は良い制度だと思います。加入していなかったら、病院には行かなかったかもしれません。「日本の医療は保険制度のおかげで支払い額が高額にならず、怖がらずに病院に行ける。」とわかってからは日本で生活に気持ちに余裕ができました。

交流サロンミニギャラリー＜入場無料＞

※クロスパルにいがた２階です

ベトナムと中国の結婚式写真展 開催中！！

（1月18日(土)まで）

ベトナム人と中国人が結婚しました。両方の国で結婚式をして、その両方に出席した日本人がいました。貴重な体験談と写真から文化の違いを紹介します。

主催：Keep すまいる JAPAN

発行元：(公財)新潟市国際交流協会
ホームページ：https://www.nief.or.jp
〒951-8055 新潟市中央区礎町通３ノ町 2086
Tel：025-225-2727／Fax：025-225-2733
E-mail：kyokai@nief.or.jp